

# Manual del Reglamento de Desechos y Sólidos Peligrosos en Florida: Eliminación de Desechos Sólidos y Peligrosos<sup>1</sup>

---

Michael T. Olexa, Aaron Leviten y Kelly Samek<sup>2</sup>

## ¿Qué Es el Acta de Recuperación y Manejo de Recursos (ARMR)?

El Acta de Recuperación y Manejo de Recursos, es la ARCR de Florida (Acta de Recuperación y Conservación de Recursos) de Florida. Se cubre en la Parte IV del Capítulo 403 de los Estatutos de Florida, los propósitos y objetivos de esta ley del estado son similares a aquellos de su contraparte federal. La similitud ha permitido a la APA delegar responsabilidad para administrar la ARCR a la oficina del estado. La autoridad fue delegada al Departamento de Protección Ambiental de Florida (DPA). EL DPA es responsable por administrar la ARMAR del estado, así como también la federal ARCR. Este acuerdo ayuda a evitar duplicación de esfuerzos por las agencias federales y estatales y por otras agencias dentro del estado.

## ¿Cuál Es la Definición de Desecho Sólido?

La definición de desecho sólido incluye:

- basura
- residuos
- basura de patios
- desechos de limpieza
- aparatos de línea blanca del hogar
- desecho especial
- cenizas
- residuos (sedimentos)
- otros materiales de descargas.

---

1. Este documento es el EDIS FE 236, una publicación de el Department of Food and Resource Economics, Florida Cooperative Extension Service, UF/IFAS, University of Florida, Gainesville, FL. (English counterpart is Florida Solid and Hazardous Waste Regulation Handbook, FE440-FE468, Circular 1139. EDIS Publicación Diciembre 2003. Por favor visite la página electrónica en <http://edis.ifas.ufl.edu>.

2. Michael T. Olexa es Profesor en el Department of Food and Resource Economics y Director del Agricultural Law Center, Florida Cooperative Extension Service, UF/IFAS, University of Florida, Gainesville, FL, y Miembro del Florida Bar y Presidente de Agricultural Law Committee del Florida Bar; Aaron Leviten, Abogado en Orlando y professor invitado para leyes de plaguicidas en la University of Florida; y Kelly Samek, graduado en 2003 de Levin College of Law en University of Florida. estudiante del tercer año de leyes, College of Law, University of Florida, Gainesville, FL. La traducción del inglés al español estuvo a cargo de Filiberto Reyes-Villanueva.

- material sólido o semi-sólido o material gaseoso en recipientes.

La definición específicamente incluye desechos agrícolas, comerciales, domésticos, gubernamentales y de minas.

La definición específicamente excluye contaminantes, los cuales son regulados, incluyendo la contaminación de fuentes de punto por el Acta del Agua Limpia, y las emisiones de aire son reguladas conforme el Acta del Aire Limpio.

### ¿Cuál Es la Definición de Eliminación?

La eliminación esta definida en los Estatutos de Florida 403.703(19) como cualquier:

- descarga.
- deposito.
- inyección.
- tiradero.
- derrames.
- filtraciones.
- colocar cualquier desecho sólido o peligroso dentro o sobre cualquier tierra o agua.

### ¿Qué Tan Amplia Es la Definición de Eliminación?

La definición de eliminación es muy amplia—incluye tanto la eliminación intencional y la no intencional. Incluye todas las maneras que cualquier persona podría imaginar para “eliminar” un desecho. Debido a que este estatuto usa esa definición tan amplia, este documento discutirá situaciones donde el estatuto se aplica, especialmente donde usted nunca lo pensaría, tal como tanques de almacén subterráneo (TAS). Los tanque de almacén subterráneo son importantes conforme a la ley de desechos sólidos y peligrosos ya que ellos pueden gotear; algunas veces el material que se filtra es peligroso. Debido a que el goteo puede ser regulado bajo este estatuto, los requerimientos de

almacenaje son muy importantes. Ponga mucha atención a ellos.

### ¿Cuál Es son las Reglas Generales para la Eliminación de Desechos Sólidos?

Históricamente, hubo muchas maneras aceptables para eliminar desechos sólidos. Las descargas en los ríos o lagos, y en el enterramiento fueron los mas comunes. Hoy, la mayoría de los desechos no pueden ser descargados en ningún cuerpo de agua y es necesario un permiso para todas las otras descargas. Como regla general los desechos no deben ser enterrados, y hay pocas excepciones. Las tierras designadas de relleno son reguladas, y las plantas procesadoras deben tener permiso cuando muchos desechos sólidos pueden ser enterrados. Los desechos biológicos (como cadáveres de animales), desechos de granjas avícolas, desechos residuales (sedimento) y desechos de composta, pueden ser enterrados si no hay regla que lo prohíba. El incinerado de desechos aun es aceptable, pero hay limitaciones sobre cuando, donde, que, como y quien puede quemar desechos.

### ¿Cuál Es son las Restricciones para la Quema de Desechos?

La quema de basura de patio y productos de papel de uso domestico es permitido bajo ciertas condiciones. Esas condiciones requieren que la quema:

- sea solamente permitido en una área donde alcance el ozono.
- que no produzca humo, polvo negro, calor, flama u otra condición tal que sea una incomodidad.
- al menos a 100 pies de cualquier edificio habitado, a excepción de aquellos que son rentados o propiedad de quienes hacen la quema.
- al menos 50 pies de cualquier carretera publica o camino.

- no puede ser incinerado hasta después de las 9:00 a.m.
- debe ser extinguido una hora antes del atardecer.
- debe estar al menos a 50 pies de cualquier residencia dentro de la propiedad donde el quema esta realizándose.
- debe haber un adecuado equipo extinguidor de fuego, disponible rápidamente.
- no debe incluir materiales verdes o húmedos.
- no debe ser prohibido por ninguna regulación local, del condado, municipal u otra gubernamental.
- debe estar confinado en recipientes a prueba a de fuego.
- debe estar al menos a 25 pies de cualquier bosque, selva o matorral.

En los condados de Dade, Broward, Pinellas, Hillsborough, Palm Beach, Duval, Orange, Polk, Brevard, Volusia, Escambia, Lee, Sarasota, Pasco, Seminole, Alachua, Manatee, Leon, Marion, Okaloosa, Lake, Bay, St. Lucie y Collier, la restricción para la ubicación son mas estrictas. Las quemas abiertas deben estar al menos a 300 pies de cualquier edificio ocupado, a excepción de los ocupados o rentados por las personas que hagan la quema, y debe estar al menos a 100 pies de cualquier carretera publica o camino.

La quema de basura de patio puede ser permitida en un área donde alcance al ozono o área de mantenimiento si hay un servicio local de recolección de basura de patio como mínimo cada semana. Usted esta sujeto a todos los requerimientos enlistados arriba.

### **¿Qué Restricciones Hay Sobre la Quema de Recipientes de Plaguicidas?**

Los recipientes desechados de plaguicidas pueden ser quemados por:

- los propietarios de los cultivos.
- los empleados de dueños de cultivos.
- los aplicadores comerciales de plaguicidas contratados por los dueños de los cultivos o sus empleados.

Los recipientes de plaguicidas deben ser quemados bajo las siguientes condiciones:

- los recipientes de plástico deben ser los originales del fabricante, y no recipientes re-usados diseñados para otros productos.
- los recipientes deben ser clasificados como recipientes Grupo I.
- los recipientes deben tener en la etiqueta las instrucciones de que solo pequeñas cantidades de recipientes pueden ser quemados en campos abiertos por el usuario, si la quema es permitida por las regulaciones locales y del estado.
- la cantidad de recipientes a ser quemados no debe ser mayor que la acumulada durante un día de uso del plaguicida.
- no mas de 500 libras de recipientes del plaguicida pueden ser quemados por día en una localidad especifica.
- las localidades de quema, si hay mas de 1, deberán estar separadas por al menos 1000 yardas una de otra.
- antes de la quema, los recipientes deben ser vaciados completamente por medio de triple enjuague u otro procedimiento apropiado.
- la quema no debe producir polvo negro del humo, olores, calor, flama u otras condiciones que sean una molestia.
- la quema debe estar al menos 200 pies lejos de cualquier trabajador agrícola o edificios ocupados.
- la quema debe estar al menos 100 pies de cualquier camino publico.

- la quema debe iniciarse después de las 9:00 a.m. y extinguirse 1 hora antes del atardecer del mismo día.
- la quema debe hacerse en un lugar protegido del viento hasta que toda la flama y humo no sean visibles.
- la quema debe ser confinada en un recipiente a prueba de fuego.

## ¿Cuál Es la Definición de Desecho Peligroso?

Conforme al Estatuto de Florida 403.703(21), un desecho peligroso es definido como un desecho sólido o una combinación de desechos sólidos, los cuales debido a su cantidad, concentración o características físicas, químicas o infecciosas, puede tener un peligro significativo para la salud humana o al medio ambiente si es manejado inapropiadamente.

## ¿Qué Métodos de Eliminación de Desechos Peligrosos Están Prohibidos?

Las opciones de eliminación para desechos peligrosos son muy limitadas. Ningún desecho peligroso puede ser colocado en una tierra de relleno. Los desechos peligrosos no pueden ser quemados excepto como parte de un tratamiento en un incinerador permitido. La quema de desechos peligrosos en propiedades publicas o privadas también están prohibidos. Los desechos peligrosos no deben ser colocados en tanques sépticos, sistemas de drenaje o superficie o agua subterránea.

## ¿Qué Métodos de Eliminación de Desechos Peligrosos Están Permitidos?

Existen programas de recolección localmente permitidos que han sido creados para aceptar desechos peligrosos de personas que no tienen la manera apropiada, económicamente factible para deshacerse de este desecho. Esos programas tienen diferentes nombres (tal como Reciclaje Tóxico) y aceptan desechos peligrosos de amas de casa,

agricultores, escuelas, agencias estatales, pequeños negocios y otras organizaciones.

El Reciclaje Tóxico y programas similares son usualmente anunciados en el periódico, en la radio o en la televisión y sobre posters y carteles. Esos programas generalmente se hacen anualmente, pero pueden ocurrir mas frecuentemente. Usted, debe contactar a la oficina de su condado para mas información sobre el manejo de desechos.

La única otra opción de eliminación de desechos peligrosos es en una planta oficial para la eliminación de desechos peligrosos. Usted será responsable por el transporte, o contratar el transporte de los desechos a la planta.

## Agradecimientos

Los autores agradecen al personal de agencias estatales y federales por su tiempo y asesoria en la preparación de este manual. Los autores también agradecen al siguiente personal de la University of Florida por la revisión y critica del primer borrador de esta publicación: Dr. Thomas Dean, Especialista en Educación de Plaguicidas, y Dr. Norman Nesheim, Coordinador de Información de Plaguicidas. Se hace también un especial reconocimiento a Richard Budell del Office of Agricultural Water Policy del Florida Department of Agriculture and Consumer Services, por aportar fondos para el desarrollo de este manual.

Este manual esta diseñado para proporcionar un resumen exacto, actualizado y autorizado, de las principales leyes de Florida, que directa o indirectamente se relacionan con la agricultura. Esto debe proveer una revisión básica de la mayoría de derechos y responsabilidades que tienen los agricultores y propietarios de tierras agrícolas bajo las leyes de Florida. El lector encontrara información acerca de estos derechos y responsabilidades y el correcto contacto para mas información en detalle. Sin embargo, el lector debe estar advertido de que las leyes, reglas administrativas y decisiones de la corte, sobre las cuales esta basada esta publicación, están en constante revisión, por lo que partes de esta publicación podrían volverse obsoletas en cualquier momento. Muchos detalles de las leyes

citadas, tampoco se incluyeron debido a limitaciones de espacio.

Este manual es distribuido en el entendimiento de que los autores no están comprometidos en dar asesoría legal o consejos profesionales, y que la información contenida aquí no deberá ser considerada como un sustituto de asesoría profesional. Esto no provee la información completa para hacer un cumplimiento total de los reglamentos y leyes que gobiernan la practica de la agricultura. Por esas razones, el uso de estos materiales por cualquier persona, constituye un acuerdo para mantener libre de daño a los autores, al UF/IFAS, al Agricultural Law Center y a la University of Florida por cualquier reclamo de responsabilidad, daño o gastos, en que pueda incurrir cualquier persona como resultado de referencia o por basarse en la información contenida en esta publicación.